



世界中医药学会联合会

World Federation of Chinese Medicine Societies

Cooperation Agreement

Party A: World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS)

Legal representative: LI Zhenji

Address: Floor 3-5, Building A, Wealth Garden, No 19, Xiao Ying Street, Chaoyang District, Beijing, P. R. China, 100101

Party B: Italian Association of Physiotherapists (AIFI)

Legal representative: TAVARNELLI Mauro

Address: 3, Via Pinerolo, 00182 Rome, Italy

Party C: Paracelso Institute

Legal representative: RINALDI Rinaldo

Address: 61, Via L. Nievo, 00153 Rome, Italy

In order to enhance the skills and service abilities of Tuina practitioners in Italy, according to the *Outline of International Traditional Chinese Medicine Service Ability Enhancement Project* issued by World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS), Party A, Party B and Party C have reached the following agreement on proficiency test for Physiotherapists expert in Tuina in Italy.

I. Name of the Program

The Proficiency Test for Italian Physiotherapists expert in Tuina.

II. Responsibilities

1. Party A provides guidance and support for Party B and Party C to carry out proficiency test of Physiotherapists expert in Tuina, and authorizes Party C to arrange in its local cities for the proficiency test of Physiotherapists expert in Tuina in Italy.
2. Party B is the National Representative Association of Italian Physiotherapists, recognized by the Government. It gives its sponsorship/patronage to the proficiency test for Physiotherapists expert in Tuina to promote inside its members the proficiency test and to supervise the execution of the proficiency test, according to the Italian legislation.

地址：北京市朝阳区小营路19号财富花园A座305 邮编：100101

Add: Room 305, Building A, Wealth Garden, NO.19 Xiao Ying Street, Chaoyang District, Beijing, P.R. China 100101
Tel: 86-10-58650036 / 0042 Fax: 86-10-58650041 / 0043 <http://www.wfcms.org> E-mail: wfcms_zbhs@gmail.com



世界中医药学会联合会

World Federation of Chinese Medicine Societies

3. Party C organizes and manages all the activities of the proficiency test for Physiotherapists expert in Tuina. Party C is the sole responsible for all the activities of the Physiotherapists expert in Tuina, even for confidentiality management of all the information provided by Parties A and B.

III. Requirements for Applicants and Content of the Test

1. Applicants must: a) Have a Bachelor Degree in Physiotherapy or an equivalent level of education according to the Italian legislation; b) Be members of the Italian Association of Physiotherapists (AIFI).
2. The nature of the exam: professional proficiency test.
3. The test language: Italian
4. The subjects of the test: Fundamentals of Traditional Chinese Medicine, Theory of Meridian Acu-points, Tuina, Tuina technique, and practical operation.
5. Time of the test: 90 min for each subject, 40 min for practical operation for each person.

IV. The Implementation of the Test

1. Party A provides Party C with 300 preparation questions of every subject and 200 practical exercises in English. Party C is in charge of translate them into Italian, which should be transferred to Party A and not be disseminated or not be used for other usage except for training before the examination.
2. Party B supervises the implementation of the exams and feedback on the problems to Party A and Party C in time to ensure the quality and credibility.
3. Party C is in charge of training before the examinations, registration, qualification verification and coordination related to the test.
4. Party C should report the information of the students to Party A for check at least before one month and collect the test fee according to the regulation.
5. Party A is in charge of sending two experts to supervise the tests. Party C pays for their accommodation and transportation.
6. Party A should offer those who pass the exams the certificate of Physiotherapist expert in Tuina, which should be written in Chinese and Italian. Party C is in charge of translate it into Italian.
7. Test fee will be settled in US dollars, Party C should remit it to the following account of Party A, no later than 10 working days after the end of exams.

地址：北京市朝阳区小营路19号财富嘉园A座505B 邮编：100101
Add: Room 505, Building A, Wealth Garden, NO.19 Xiao Ying Street, Chaoyang District, Beijing, P.R. China 100101
Tel: 86-10-56650636 / 0942 Fax: 86-10-56650041 / 0643 <http://www.wfcm.org> E-mail: wfcm.zhbgui@gmail.com



世界中医药学会联合会

World Federation of Chinese Medicine Societies

NAME: WFCMS

ADD: Room 505, Building A, Wealth Garden, No. 19 Xiao Ying Street, Chaoyang District, Beijing, P. R. China

ACCOUNT NO: 110060971018002604480

BANK NAME: BANK OF COMMUNICATIONS, BEIJING BRANCH

SWIFT CODE: COMMCNSHBJG

ADD: No.33, Jingrong Street, Xicheng District, Beijing, China.

ZIP CODE: 100032

8. The score of Party C is effective in three years. Those who do not reach the standard should take a makeup test and pay for makeup fee for each subject. Those who do not take a makeup exam after three years, can not obtain the certificate and should attend the exams from the very beginning.

9. According to the needs of the Party C, with which to take paid, Party A should provide the certificate notarization and notarial certificate a "Bi-Certification" service of the Chinese Foreign Ministry and Italian Embassy to China.

10. Party C should inform the test related issues to Party A and Party B in time to ensure the continuous improvement.

V. Special Stipulation

1. Party A, Party B and Party C should respect their intellectual properties and carry out the obligation of confidentiality. Party C should sign the Non-Disclosure Agreement with Party A, as the sole responsible party for confidentiality management of all the information provided by Parties A and B.

2. Party A has copyrights of the preparation questions and exercises for the exam in Chinese, English and Italian (which be translated by Party C). The preparation questions and practical exercises for the tests can only be used for Party C's training before the examination.

3. The application of this Cooperation Agreement, as concerns the practical aspects that involve party B and party C in the management of exams, will be specified in a guidelines document that will be defined in future meetings.

VI. Default Liabilities

Either of the three-Parties has caused any losses to another party intentionally or negligently, the injured party reserved the right of prosecutions. As for violation of the commitment of



世界中医药学会联合会

World Federation of Chinese Medicine Societies

confidentiality, it should be dealt with according to the Non-Disclosure Agreement.

VII. Settlement of Disputes

Any dispute arising from or in connection with the Agreement shall be settled amicably as a first attempt, failing which the dispute shall be referred to China International Economic and Trade Arbitration Commission for arbitration according to its arbitration rules current and applicable at the time of arbitration. The arbitration award shall be final and shall bind upon each of the parties.

VIII. Term of the Agreement

This Agreement is effective for 4 years and it could be renewed depending on the situation. If the Agreement were to be terminated by any party, it should provide written notification to the other two before three months.

IX. Validity of Agreement

This Agreement is executed in duplicate in Chinese and English. Each party keeps one copy. Both texts are equally authentic. The Agreement shall be enforceable upon signing and sealing by their representative.

Party A: World Federation of Chinese Medicine Societies (seal)

Party A representative (signature):



Party B: Italian Association of Physiotherapists (seal)

Party B representative (signature):



Party C: Paracelso Institute (seal)

Party C representative (signature):



Date: 25/09/2015